

ÍNDICE

	Página
INDICACIÓN Y CAMBIO DE MODO	85
FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO	86
ALARMA	89
CRONÓMETRO	91
LUZ DE ILUMINACIÓN	93
NOTAS SOBRE EL USO DEL RELOJ	94
CAMBIO DE LA PILA	96
PARA MANTENER LA CALIDAD DE SU RELOJ	98
ESPECIFICACIONES	101

ESPAÑOL

SEIKO CAL. V072

INDICACIÓN DE HORA ANALÓGICA

HORA Y CALENDARIO DIGITALES

- **Función de calendario:** Mes, fecha y día de la semana.

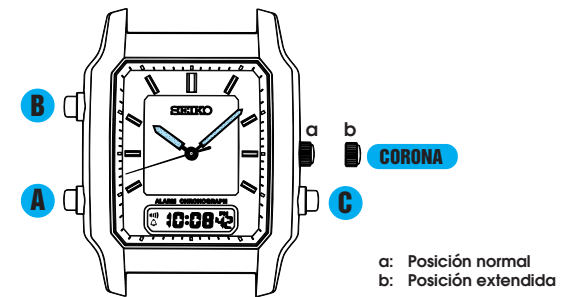
ALARMA ORDINARIA

CRONÓMETRO

- Mide hasta 60 minutos en incrementos de 1/100 de segundo.
- La medición de tiempo intermedio es posible.

LUZ DE ILUMINACIÓN

INDICACIÓN Y CAMBIO DE MODO

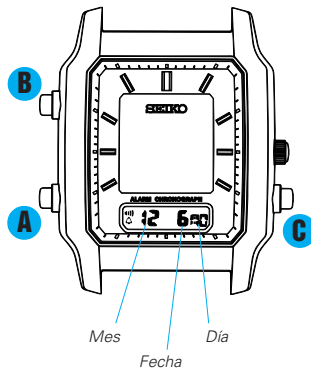


- A** Con cada pulsación, el modo en la indicación digital cambia en el siguiente orden:



FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO

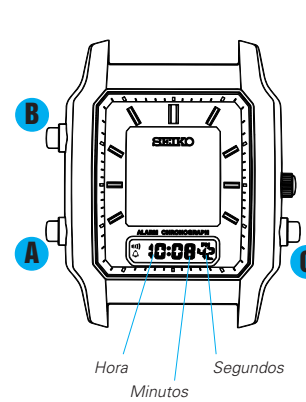
FIJACIÓN DE CALENDARIO



- A** Pulse para mostrar el modo CALENDARIO.
- B** Pulse y retenga por 2 a 3 segundos para mostrar la indicación FIJACIÓN DE CALENDARIO.
- B** Pulse repetidamente para seleccionar los dígitos (parpadeantes) a ajustarse.
- | | |
|-----------------------------|-----|
| Fecha | Mes |
| ☆ Pulse por 2 a 3 segundos. | |
| Modo CALENDARIO | Día |
- C** Pulse para fijar los dígitos parpadeantes.
- A** o **B** Pulse para retornar al modo CALENDARIO.

FIJACIÓN DE HORA DIGITAL

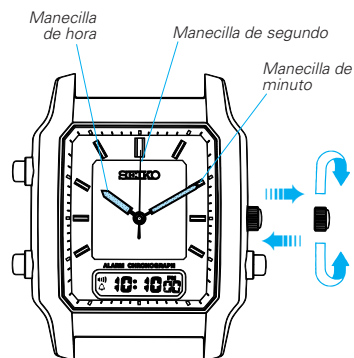
☆ Antes de fijar la hora analógica, asegúrese de fijar la hora digital.



- A** Pulse para mostrar el modo HORA.
- B** Pulse y retenga por 2 a 3 segundos para mostrar la indicación FIJACIÓN DE HORA.
- B** Pulse repetidamente para seleccionar los dígitos (parpadeantes) a ajustarse.
- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Segundos | Minutos |
| ☆ Pulse por 2 a 3 segundos. | |
| Modo HORA | Indicación de 12-/24-horas |
- C** Pulse para fijar los dígitos parpadeantes.
- A** o **B** Pulse para retornar al modo HORA.

FIJACIÓN DE HORA ANALÓGICA

☆ Antes de fijar la hora analógica, asegúrese de fijar la hora digital. (Vea la sección previa)



CORONA

Saque cuando la manecilla de segundo está en la posición de las 12.

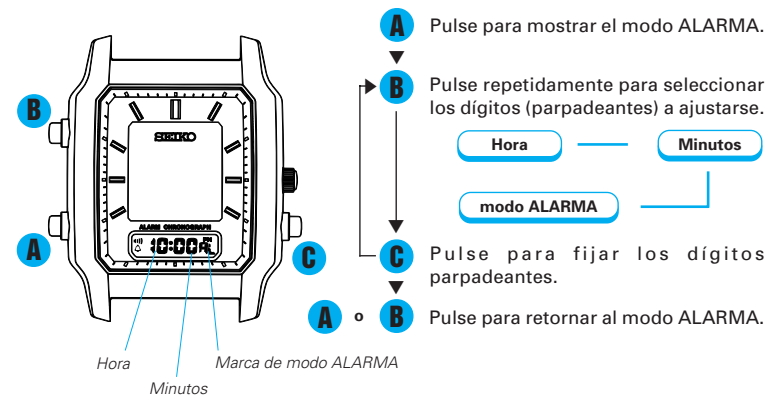
Gire para fijar las manecillas de hora y minuto.

Presione de nuevo a la posición normal cuando los dígitos de segundo cuentan "00" en la indicación de hora digital.

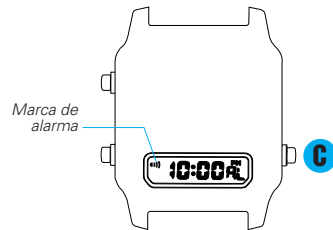
ALARMA

- La alarma puede fijarse para que toque a una base de 24-horas.

FIJACIÓN DE HORA DE ALARMA



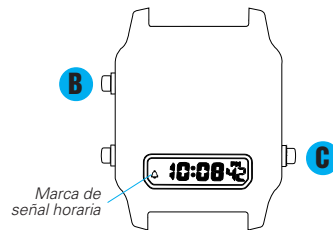
● **ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DE ALARMA**



C Con cada pulsación en el modo ALARMA, la alarma se activa y desactiva alternativamente.

** A la hora designada, la alarma toca por 20 segundos. Para pararla manualmente, pulse uno cualquiera de los botones.*

● **PARA CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DE LA SEÑAL HORARIA**

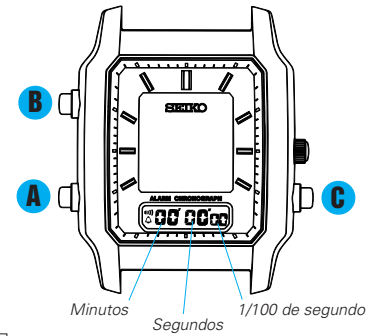


B y **C** Con cada pulsación simultánea en el modo CALENDARIO u HORA, la señal horaria se conecta y desconecta alternativamente.

CRONÓMETRO

● El cronómetro mide hasta 60 minutos en incrementos de 1/100 de segundo.

A Pulse para mostrar el modo CRONÓMETRO.



Medición estándar



Medición de tiempo transcurrido acumulado



* El reinicio y parada del cronómetro puede repetirse pulsando el botón C.

Medición de tiempo intermedio

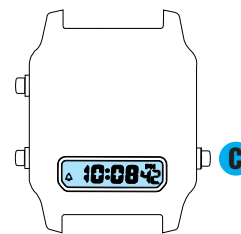


* La medición y liberación del tiempo intermedio puede repetirse pulsando el botón B.

Medición de dos competidores



LUZ DE ILUMINACIÓN



C Pulse y retenga en el modo HORA o CALENDARIO.

* La luz ilumina la indicación digital para fácil visión en la oscuridad.

NOTAS SOBRE EL USO DEL RELOJ

FIJACIÓN DE HORA/CALENDARIO

[FIJACIÓN DE CALENDARIO]

- El calendario automáticamente se ajusta para meses pares e impares, excepto Febrero de años bisiestos.
- Los dígitos parpadeantes se mueven rápidamente si el botón C se mantiene pulsado.
- Si el reloj se deja intacto en la indicación FIJACIÓN DE CALENDARIO con los dígitos parpadeando, automáticamente retornará al modo CALENDARIO en 1 a 2 minutos.

[FIJACIÓN DE HORA DIGITAL]

- Los dígitos parpadeantes, excepto los segundos y la indicación de 12-/24-horas, se mueven rápidamente si el botón C se mantiene pulsado.
- En la fijación de los segundos, cuando los segundos leen cualquier número de "30" a "59" y se pulsa el botón C, se añade un minuto y los segundos se reponen a "00".
- El cambio entre indicaciones de 12- Y 24-horas se hace alternativamente con cada pulsación del botón C.
- Cuando se fijen los dígitos de hora en la indicación de 12-horas, compruebe que AM/PM está adecuadamente fijado. Sólo se indica la marca "PM". Para la fijación de AM, no hay indicación.
- Si el reloj se deja intacto en la indicación FIJACIÓN DE HORA con los dígitos parpadeando, automáticamente retornará al modo HORA en 1 a 2 minutos.

[FIJACIÓN DE HORA ANALÓGICA]

- Cuando se fije la manecilla de minuto, primero aváncela 4 a 5 minutos por delante de la hora deseada y, luego, gírela de nuevo al minuto exacto.
- Cuando la corona se saque o se meta para fijación de hora, la manecilla de minuto puede moverse ligeramente. Sin embargo, esto no indica un malfuncionamiento.

ALARMA

[FIJACIÓN DE HORA DE ALARMA]

- Cuando la función de hora se indica en la indicación de 24-horas, la alarma se indica también en la indicación de 24-horas.
- Los dígitos parpadeantes se mueven rápidamente si el botón C se mantiene pulsado.
- Cuando se fijen los dígitos de hora en la indicación de 12-horas, compruebe que AM/PM está adecuadamente fijado.
- Si el reloj se deja intacto en la indicación FIJACIÓN DE ALARMA con los dígitos parpadeando, automáticamente retornará al modo ALARMA en 1 a 2 minutos.
- La alarma puede comprobarse manteniendo los botones B y C pulsados al mismo tiempo en el modo CALENDARIO u HORA.

CRONÓMETRO

- Con cada pulsación del botón C, la luz ilumina la indicación digital con un pitido.
- Después de medir 60 minutos, el cronómetro comenzará a contar de nuevo desde "00'00'00" tantas veces como sea necesario hasta que se para.
- Cuando se mida un período largo de tiempo, pulse el botón A para retornar el modo CRONÓMETRO al modo CALENDARIO u HORA después que el cronómetro se pone en marcha. Esto evitará cualquier malfuncionamiento posible.

CAMBIO DE LA PILA

3
Años

La minipila que alimenta su reloj debe durar aproximadamente **3 años**. No obstante, como la pila sale puesta de fábrica para probar la marcha del reloj, su vida restante una vez en su posesión puede ser menos que la del período especificado. Cuando la pila se agote, se debe sustituir cuanto antes para evitar posible mal funcionamiento. Para cambiar la pila, recomendamos visitar un AGENTE SEIKO AUTORIZADO y pedir una pila **SEIKO SR927W**.

** Si la alarma se utiliza más de una vez al día, el cronómetro más de una vez al día, y/o la luz de iluminación más de un segundo al día, la duración de la pila puede que sea menos del período especificado.*

● Procedimiento necesario después del cambio de la pila

Después de sustituirse la pila con una nueva, o en el caso que aparezca una indicación anormal (dígitos rotos, etc.) en la indicación digital, siga el procedimiento de abajo para reajustar el IC.

Pulse los botones A,B y C al mismo tiempo.

** Todos los segmentos de la indicación digital se iluminan, se oye un pitido dos veces y, luego, se indicará "1 de Enero, Domingo" en la indicación digital.*

** Antes de utilizar el reloj, fije la hora/calendario y alarma.*



AVISO

- No saque la pila del reloj.
- Si es necesario sacar la pila, guárdela fuera del alcance de los niños. Si un niño se la tragara, consulte a un doctor inmediatamente.



PRECAUCIÓN

- Nunca cortocircuite la pila, ni la manosee ni la caliente, y nunca la exponga al fuego. La pila puede explotar, puede calentarse mucho o incendiarse.
- La pila no es recargable. Nunca intente recargarla, ya que puede ocasionar derrame de pila o daño a la pila.

PARA MANTENER LA CALIDAD DE SU RELOJ

■ RESISTENCIA AL AGUA

Indicación detrás de la caja	Condición de uso				
	Grado de resistencia al agua*	Contacto accidental con agua, tal como lluvia y salpicaduras	Bañándose, paseo en barco y tomando una ducha.	Bañándose y buceo poco profundo	Buceo de escafandra autónoma** y buceo de saturación
No indicación	No resistente al agua	No	No	No	No
WATER RESISTANT	3 bar	Sí	No	No	No
WATER RESISTANT 5 BAR	5 bar	Sí	Sí	No	No
WATER RESISTANT 10/15/20 BAR	10/15/20 bar	Sí	Sí	Sí	No

● Sin resistencia al agua



- Si el reloj se moja, le aconsejamos que lo haga verificar por un AGENTE AUTORIZADO DE SEIKO o un CENTRO DE SERVICIO.

● Resistencia al agua 5/10/15/20 bar



- No opere la corona ni los botones cuando el reloj esté mojado o en agua. Si se usa en agua marina, enjuagarlo en agua dulce y secarlo completamente.
- Al tomar una ducha con el reloj resistente al agua 5 bar o al bañarse con el reloj resistente al agua 10, 15 ó 20 bar, no olvidarse de observar lo siguiente:

- * No opere la corona ni los botones cuando el reloj esté mojado con agua jabonosa o champú.
- * Si el reloj se deja en agua caliente, puede resultar en una ligera pérdida o ganancia de tiempo. Esta condición, sin embargo, se corregirá cuando el reloj retorne a la temperatura normal.

* La presión en bar (aproximadamente una atmósfera) es una presión de prueba y no se debe considerar como correspondiente a una determinada profundidad de buceo, ya que el movimiento de la natación tiende a aumentar la presión a una profundidad. Se debe tener cuidado también al tirarse al agua.

** Nosotros le recomendamos llevar un reloj SEIKO Diver para el buceo con escafandra autónoma.

■ TEMPERATURAS



Su reloj funciona con precisión estable a temperaturas entre 5°C y 35°C.

Las temperaturas superiores a 50°C (122°F) o inferiores a -5°C (+23°F) pueden causar una ligera pérdida de tiempo o ganancia, o un derrame de pila o acortar la duración de la pila. No obstante estas condiciones se corrigen al volver el reloj a temperatura normal.

■ CHOQUES Y VIBRACIONES



Tenga cuidado de no dejar caer su reloj o golpearlo contra superficies duras.

■ MAGNETISMO



El magnetismo intenso afecta a la unidad analógica del reloj, pero no a la unidad digital. Evite la proximidad y contacto de objetos magnéticos con el reloj.

■ REVISION PERIODICA



Se recomienda una revisión del reloj cada 2 ó 3 años. Haga que lo verifique un AGENTE AUTORIZADO DE SEIKO o un CENTRO DE SERVICIO para asegurarse de que la caja, la corona, los botones, juntas y el sello del cristal permanecen intactos.

■ CUIDADO DE LA CAJA Y LA CADENA



Para evitar posible oxidación de la caja y brazaletes, límpielos periódicamente con un paño suave y seco.

■ AGENTES QUIMICOS



Tenga cuidado de no exponer el reloj a disolventes, mercurio, pulverizadores cosméticos, detergentes, adhesivos o pinturas. De lo contrario, la caja, brazaletes, etc. pueden descolorarse, deteriorarse o dañarse.

■ PRECAUCION RESPECTO A LA PELICULA PROTECTORA DEL DORSO DE LA CAJA



Si su reloj tiene una película protectora y/o cinta adhesiva en la parte posterior de la caja, asegúrese de pelarlos antes de usar su reloj.

■ ELECTRICIDAD ESTATICA



El CI (Circuito integrado) usado en su reloj puede ser afectado por la electricidad estática, que causaría perturbaciones en la indicación.

Mantenerlo alejado del contacto directo con objetos tales como pantallas de TV que emiten una fuerte electricidad estática.

■ PANEL DE CRISTAL LIQUIDO



La durabilidad normal de un panel de cristal líquido es de 5 años aproximadamente. Después, puede disminuir el contraste y

resultar difícil de leer. Contacte su DISTRIBUIDOR SEIKO AUTORIZADO o CENTRO DE SERVICIO, si desea instalar un panel nuevo (garantizado por un año).

ESPECIFICACIONES

- Frecuencia de cristal líquido 32.768 Hz (Hz = Hercios ... Ciclos por segundo)
- Pérdida/ganancia (por mes) ±30 segundos en gama de temperatura normal (5° C ~ 35° C) (41° F ~ 95° F)
- Gama de temperatura operacional -5° C ~ +50° C (23° F ~ 122° F)
- Sistema de indicación
 - [Indicación de hora analógica] Manecillas de hora, minuto y segundo
 - [Indicación digital]
 - Modo CALENDARIO Mes, fecha y día de la semana (Marca de alarma y marca de señal horaria)

Español

Modo HORA	Hora, minutos y segundos Marca "PM" en la indicación de 12-horas (Marca de alarma y marca de señal horaria)
Modo CRONÓMETRO	Mide hasta 60 minutos. (Marca de alarma y marca de señal horaria)
Modo ALARMA	Hora y minutos Marca de alarma, marca de modo ALARMA y marca "PM" en la indicación de 12-horas
5 Sistema impulsor	Motor paso a paso
6 Medio de indicación digital	Cristal líquido nemático, FEM (modo de efecto de campo)
7 Pila	SEIKO SR927W, 1 pieza
8 IC (circuito integrado)	C-MOS-LSI, 1 pieza

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso para mejora del producto.